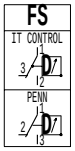
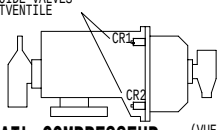


DISPOSITION DES VANNES MAGNETIQUES
ARRANGEMENT OF SOLENOIDE VALVES
POSITION DER MAGNETVENTILE

COMPRESSEUR HSKC 64 / COMPRESSOR HSKC 64 / VERDICHTER HSKC 64 — YR1 OU YR3 = CR2, YR2 OU YR4 = CR1

COMPRESSEUR HSKC 74 / COMPRESSOR HSKC 74 / VERDICHTER HSKC 74 — YR1 OU YR3 = CR1, YR2 OU YR4 = CR2

VANNES ELECTRIQUES
SOLENOIDE VALVES
MAGNETVENTILE



DETAIL COMPRESSEUR
COMPRESSOR DETAIL
DETAIL VERDICHTER

(VUE DE DESSUS)
(TOP VIEW)
(DRAUFSICHT)

BBP-BHP-BH	DANFOSS	HUBA
0 V (-)	2	3
5 V (+)	1	1
S	3	2

HP - BP	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP AUTO	3 2 1	4 2 1	4 2 1
HP MANU	3 2 1	2 4 1	2 4 1
HP AUTO	2 3 1	4 2 1	2 4 1

PRS 1 - H	
B1	Sonde refoulement circuit 1 Discharge sensor circuit 1 Heissgasfühler Kreislauf 1
B2	Sonde aspiration circuit 1 Suction sensor circuit 1 Sauggasfühler Kreislauf 1
B3	Sonde huile circuit 1 Oil sensor circuit 1 Öltemp. fühler Kreislauf 1
B4	Sonde refoulement circuit 2 Discharge sensor circuit 2 Heissgasfühler Kreislauf 2
B5	Sonde entree eau evaporateur Inlet water sensor evaporator Fühler Wassereintritt Verdampfer
B6	Sonde sortie eau evaporateur Outlet water sensor evaporator Fühler Wasseraustritt Verdampfer
B7	Sonde sortie eau condenseur Outlet water sensor condensor Fühler Wasseraustritt Verflüssiger
B8	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B9	Sonde entree eau condenseur Inlet water sensor condenser Fühler Wassereintritt Verflüssiger
B10	Sonde aspiration circuit 2 Suction sensor circuit 2 Sauggasfühler Kreislauf 2
B11	Sonde huile circuit 2 Oil sensor circuit 2 Öltemp. Fühler Kreislauf 2
B12	Sonde ballon tampon Buffer tank sensor Fühler Pufferspeicher

MODIFIE PAR: / MODIFIED BY: / GEANDERT DURCH:	INDICE / INDEX / KENNZIFFER		DATE / DATE / DATUM	
AC	36		30-10-00	

B

FILS NUMEROTES EN OPTION
NUMBERING OF WIRING IN OPTION
OPTION KABEL NUMMERIERUNG

APPAREIL OU UNITE/UNIT/GERAT ODER EINHEIT

LNH 700 - 800

MODIFICATION

A INTERVERTIE LA POSITION DES MOTO-VENTILATEURS MC01 ET MC03

LEGENDE/LEGEND/LEGENDE

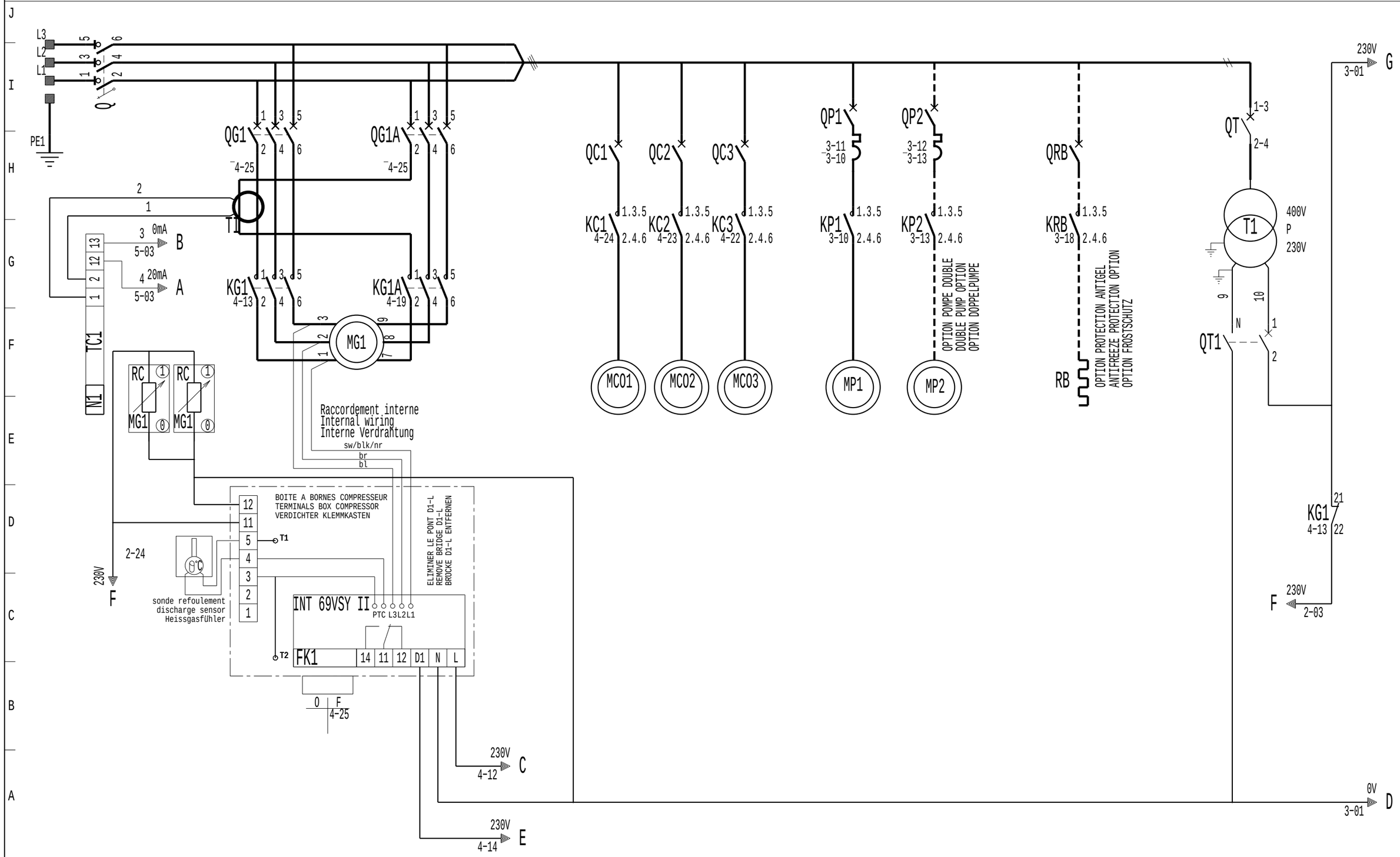
3950010.36

SPECIFICATION/SPECIFICATION/SPEZIFIZIERUNG

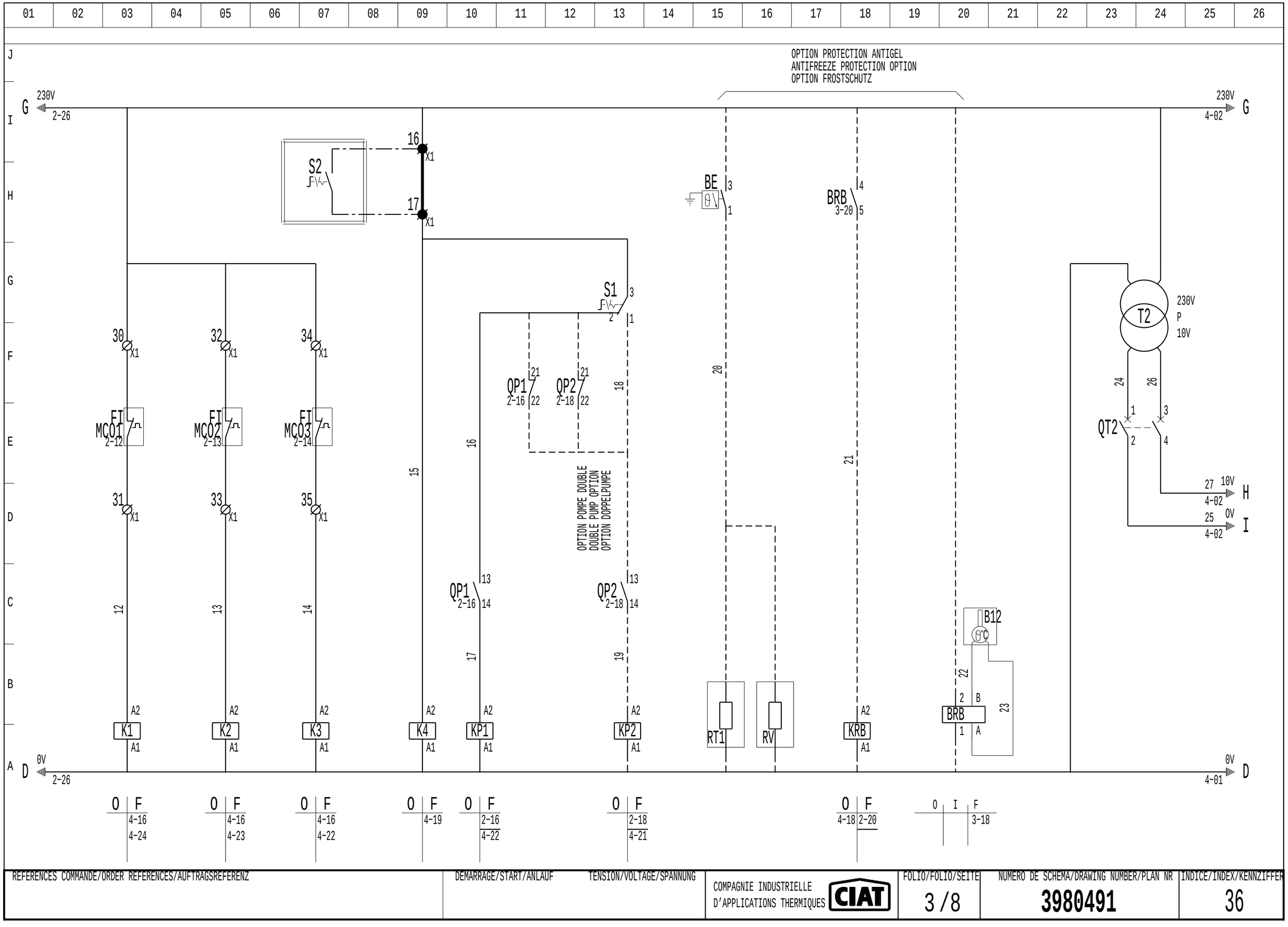
1 COMPRESSEUR - 1 CIRCUIT — PRS1-3 VENT.
1 COMPRESSOR 1 CIRCUIT
1 VERDICHTER 1 KREISLAUF

REMPLACE/TAKE/ERSETZT	REMPLACE PAR/TAKE BY/ERSETZT DURCH	CLIENT/CLIENT/KUNDE	REFERENCE/REFERENCE/REFERENZ	CREATEUR: / CREATOR: / HERSTELLER:	DATE: / DATE: / DATUM:
				JP	21-04-97

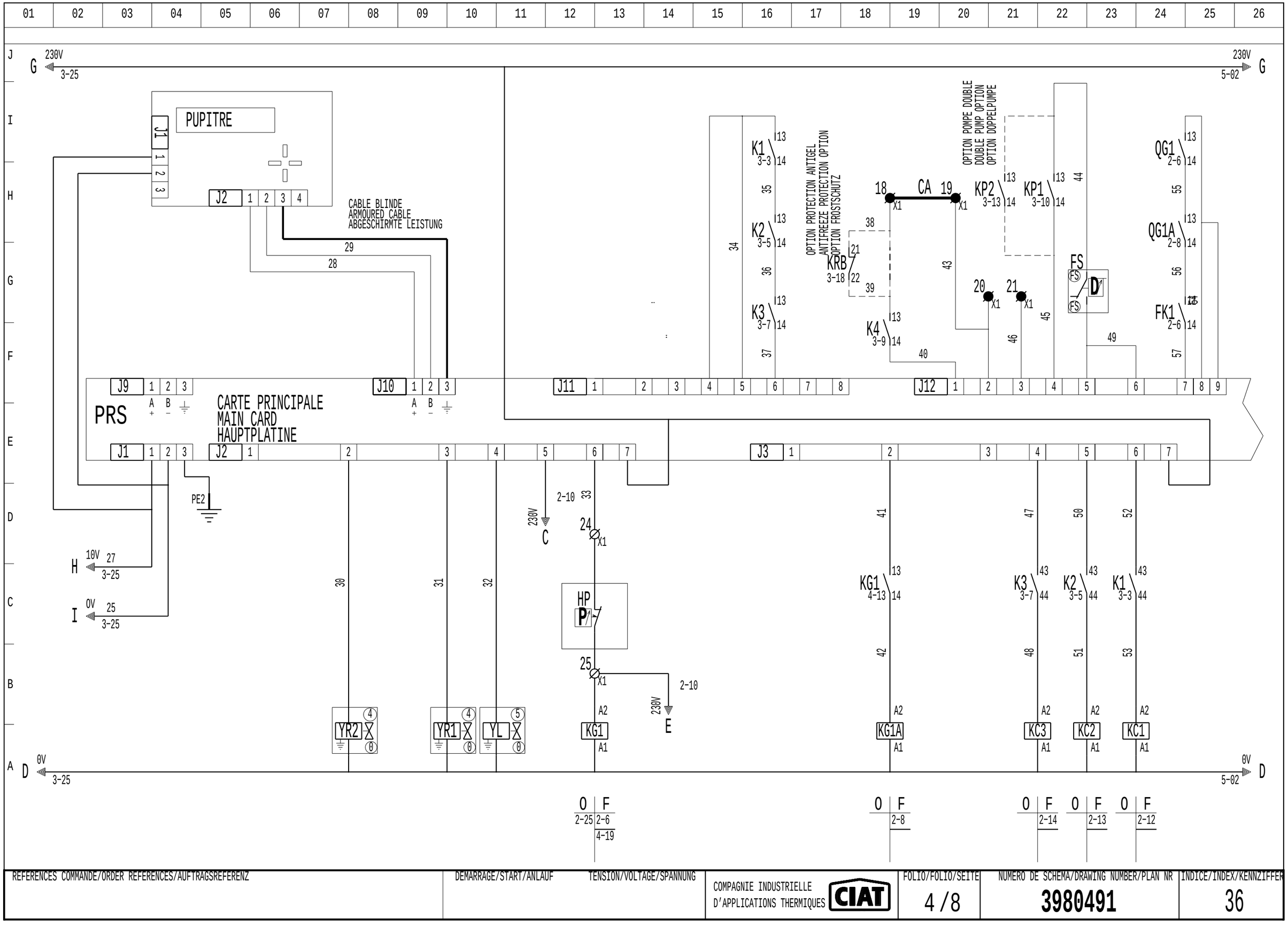
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	1/8	3980491	36



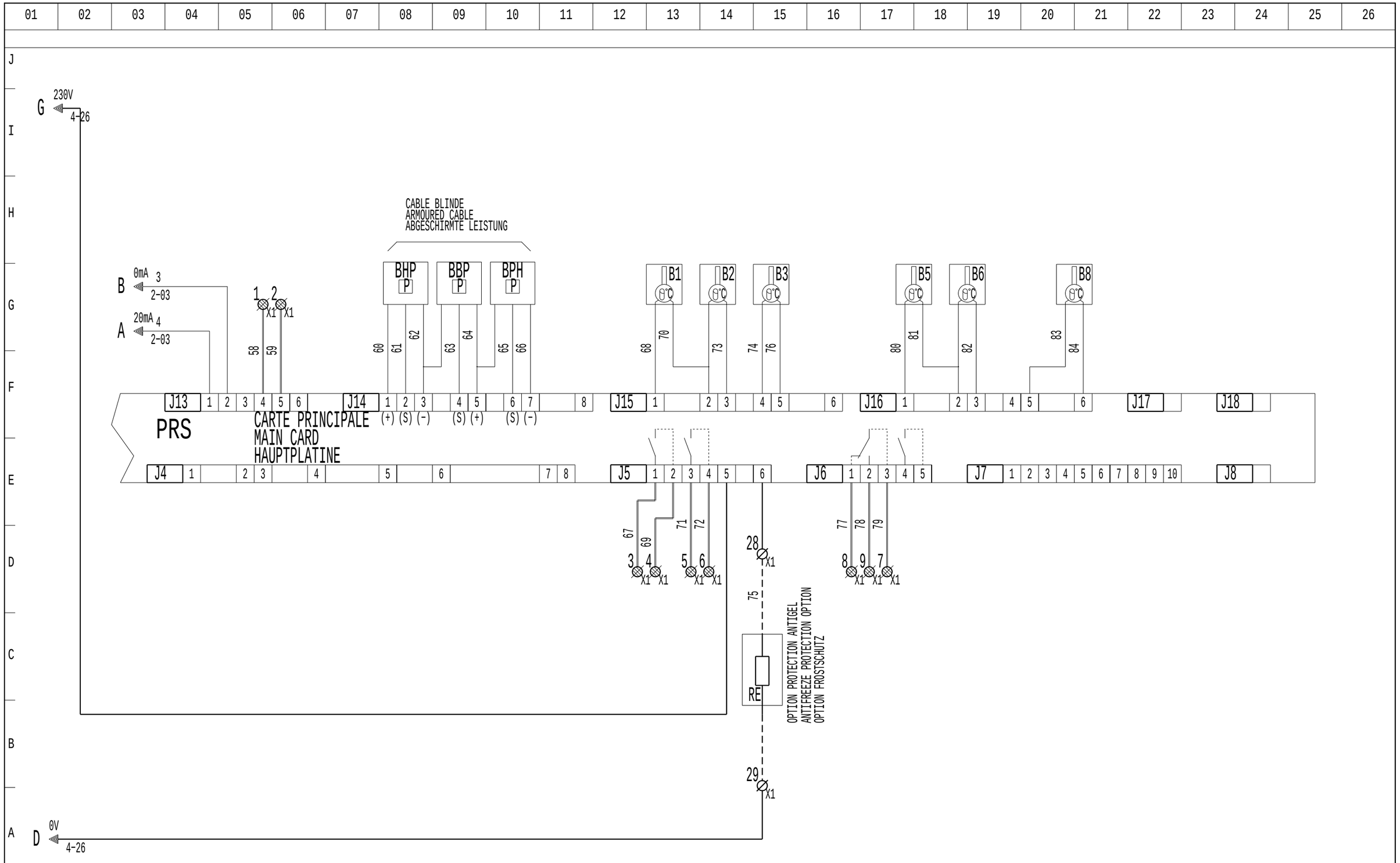
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	2 /8	3980491	36



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	3 / 8	3980491	36



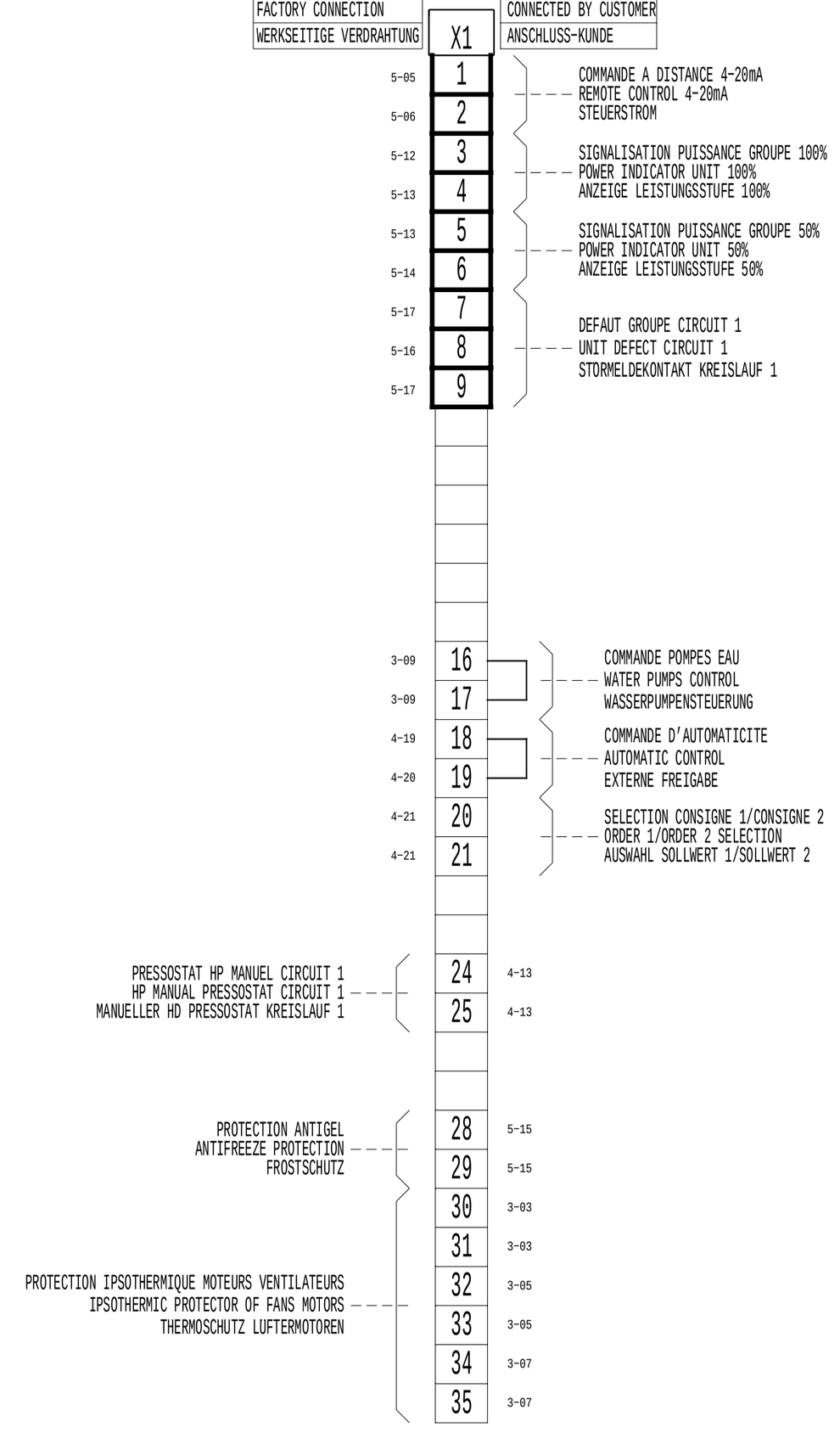
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			4 /8	3980491	36



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
				5 /8	3980491	36

RACCORDEMENTS USINE
FACTORY CONNECTION
WERKSEITIGE VERDRAHTUNG

RACCORDEMENTS CLIENT
CONNECTED BY CUSTOMER
ANSCHLUSS-KUNDE



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ

DEMARRAGE/START/ANLAUF

TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG

COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES

CIAT

FOLIO/FOLIO/SEITE 6 /8

NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR 3980491

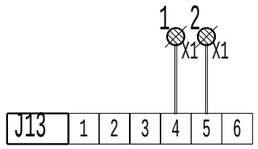
INDICE/INDEX/KENNZIFFER 36

A B C D E F G H I J

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

PRS

VARIATION DE CONSIGNE A DISTANCE



- Raccordement d'un signal 4-20mA pour faire varier la consigne a distance entre les bornes 1 et 2 du bornier X1.

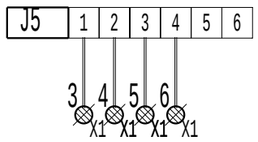
REMOTE SETTING

- A 4-20mA signal, must be connected between terminals 1 and 2 on connector X1 for the modification of the set point .

STEUERSTROM (Sollwert)

- Der Modul 4-20mA Signal wird an den klemmen 1 und 2 Anschlüsse X1 angeschlossen

SIGNALISATION PUISSANCE GROUPE



- **Raccorder la signalisation de** fonctionnement
  - Groupe en puissance maxi 100% : sur les bornes 3 et 4 du bornier X1
  - Groupe en puissance maxi 50% : sur les bornes 5 et 6 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

POWER INDICATOR UNIT

- The controle device must be connected to :
  - terminals 3 and 4 on connector X1 for the power indicator unit 100%
  - terminals 5 and 6 on connector X1 for the power indicator unit 50%

  (relay 230V 8A)

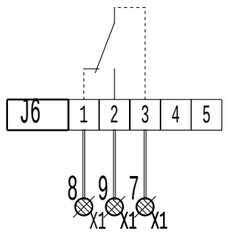
ANZEIGE LEISTUNGSSTUFE

- Anzeige Leistungsstufe 100%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 3 und 4 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  Anzeige Leistungsstufe 50%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 1



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 1 sur les bornes 7 et 8 ou 7 et 9 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 1

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 7 and 8 or 7 and 9 connector X1

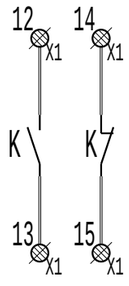
  (relay 230V 8A)

STÖRMELDEKONTAKT KREISLAUF 1

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 7 und 8 oder 7 und 9 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 2



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 2 sur les bornes 12 et 13 ou 14 et 15 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 2

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 12 and 13 or 14 and 15 connector X1

  (relay 230V 8A)

STORMELDEKONTAKT KREISLAUF 2

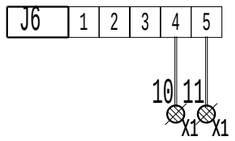
- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 12 und 13 oder 14 und 15 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			7 /8	3980491	36

PRS

COMMANDE DE POMPE



- Raccorder la commande de pompe sur les bornes 10 et 11 du borniers X1

(relais 230V 8A contact travail)

PUMP CONTROL

- The pump control must be connected between terminals 10 and 11 on connector X1

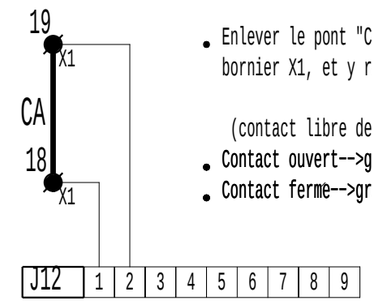
(relay 230V 8A)

PUMPENSTEUERUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 10 und 11 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Relais 230V 8A)

COMMANDE D'AUTOMATICITE



- Enlever le pont "CA" entre les bornes 18 et 19 du bornier X1, et y raccorder un contact.

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- **Contact ouvert-->groupe à l'arret**
- **Contact ferme-->groupe autorise à fonctionner**

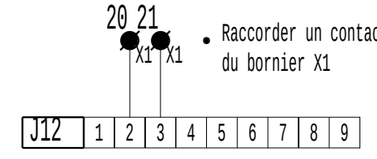
AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 18 and 19 of connector X1, must be lifted and the contact connected.
(contact must be polarity free and of good quality)
- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 18 und 19 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.
(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)
- Kontakt offen-->Gerat abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerat in Betrieb

SELECTION CONSIGNE 1 OU 2



- Raccorder un contact entre les bornes 20 et 21 du bornier X1

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- **Contact ouvert-->CONSIGNE 1**
- **Contact ferme-->CONSIGNE 2**

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- The controle must be connected to terminals 20 and 21 connector X1

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

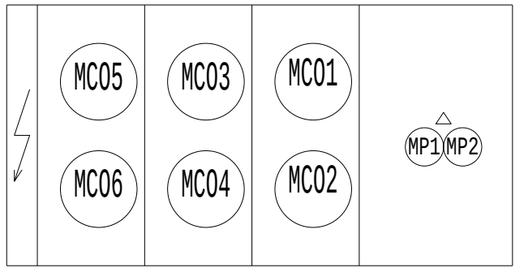
AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Der Kontakt wird an den Klemmen 20 und 21 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- **Kontakt geschlossen-->Sollwert 2**

REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			8 /8	3980491	36

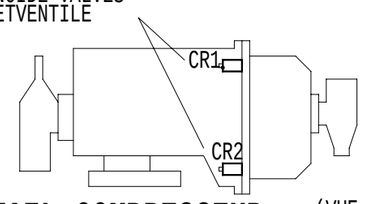


DISPOSITION DES VANNES MAGNETIQUES
ARRANGEMENT OF SOLENOIDE VALVES
POSITION DER MAGNETVENTILE

COMPRESSEUR HSKC 64
COMPRESSOR HSKC 64
VERDICHTER HSKC 64
→ YR1 OU YR3 = CR2
YR2 OU YR4 = CR1

COMPRESSEUR HSKC 74
COMPRESSOR HSKC 74
VERDICHTER HSKC 74
→ YR1 OU YR3 = CR1
YR2 OU YR4 = CR2

VANNES ELECTRIQUES
SOLENOIDE VALVES
MAGNETVENTILE



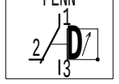
DETAIL COMPRESSEUR
COMPRESSOR DETAIL
DETAIL VERDICHTER

(VUE DE DESSUS)
(TOP VIEW)
(DRAUFSICHT)

FS

IT CONTROL

PENN



P	BBP-BHP-BH	
	DANFOSS	HUBA
0 V (-)	2	3
5 V (+)	1	1
S ↗	3	2

	HP - BP		
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP AUTO	3 2 1	4 2 1	4 2 1
HP MANU	3 2 1	2 4 1	2 4 1
HP AUTO	2 3 1	4 2 1	2 4 1

PRS 1 - H

B1	Sonde refoulement circuit 1 Discharge sensor circuit 1 Heissgasfühler Kreislauf 1
B2	Sonde aspiration circuit 1 Suction sensor circuit 1 Sauggasfühler Kreislauf 1
B3	Sonde huile circuit 1 Oil sensor circuit 1 Öltemp. fühler Kreislauf 1
B4	Sonde refoulement circuit 2 Discharge sensor circuit 2 Heissgasfühler Kreislauf 2
B5	Sonde entree eau evaporateur Inlet water sensor evaporator Fühler Wassereintritt Verdampfer
B6	Sonde sortie eau evaporateur Outlet water sensor evaporator Fühler Wasseraustritt Verdampfer
B7	Sonde sortie eau condenseur Outlet water sensor condensor Fühler Wasseraustritt Verflüssiger
B8	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B9	Sonde entree eau condenseur Inlet water sensor condenser Fühler Wassereintritt Verflüssiger
B10	Sonde aspiration circuit 2 Suction sensor circuit 2 Sauggasfühler Kreislauf 2
B11	Sonde huile circuit 2 Oil sensor circuit 2 Öltemp. Fühler Kreislauf 2
B12	Sonde ballon tampon Buffer tank sensor Fühler Pufferspeicher

B	MODIFIE PAR: MODIFIED BY: GEANDERT DURCH: FG	INDICE INDEX KENNZIFFER 35		DATE DATE DATUM 30-08-99
A	MODIFICATION: MISE A JOUR BIB			

FILS NUMEROTES EN OPTION
NUMBERING OF WIRING IN OPTION
OPTION KABEL NUMMERIERUNG

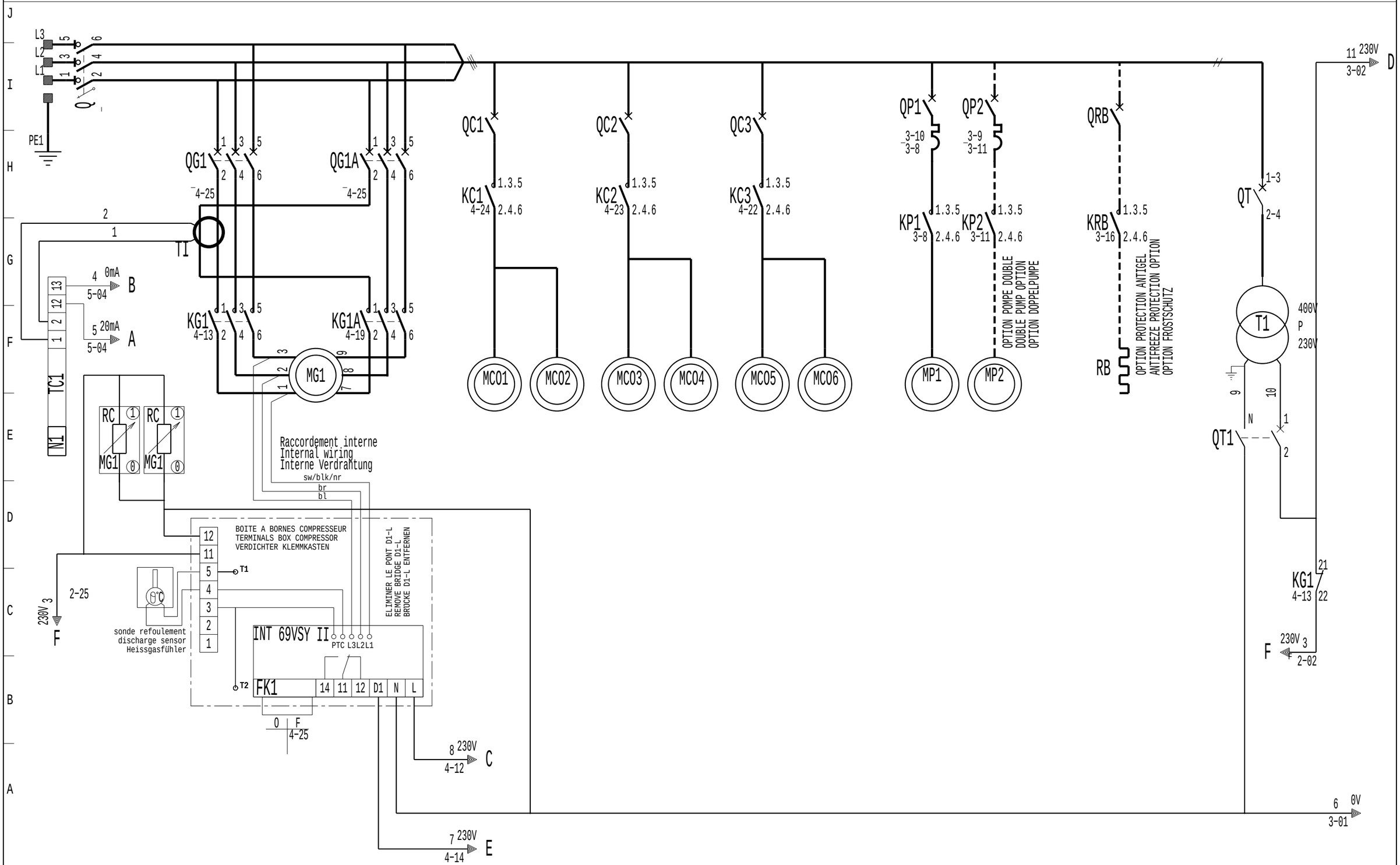
LEGENDE/LEGEND/LEGENDE: 3950010.36

APPAREIL OU UNITE/UNIT/GERAT ODER EINHEIT: LNH 900

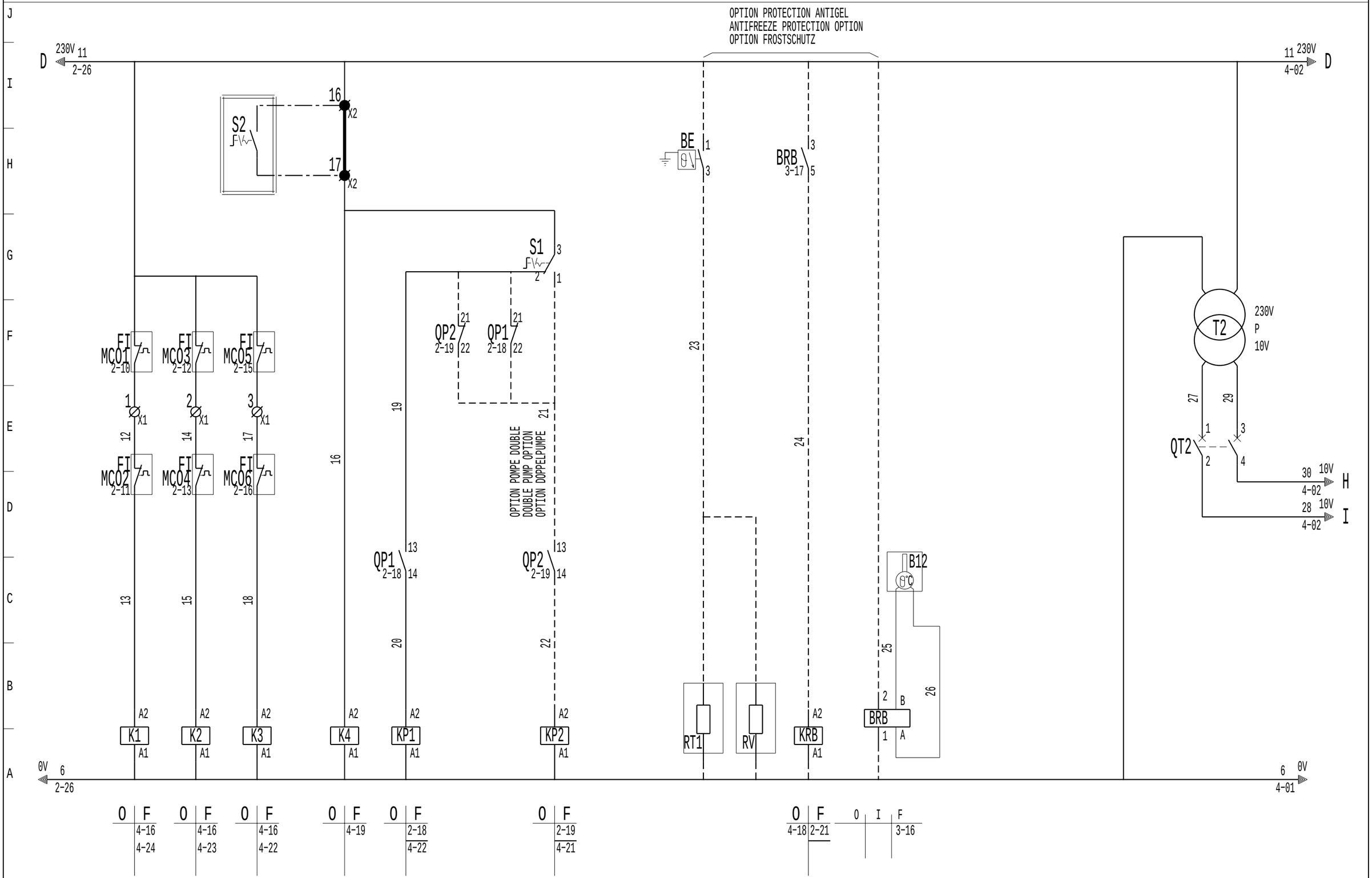
SPECIFICATION/SPECIFICATION/SPEZIFIZIERUNG:
1 COMPRESSEUR - 1 CIRCUIT — PRS1-6 VENTILLATEUR
1 COMPRESSOR 1 CIRCUIT
1 VERDICHTER 1 KREISLAUF

REMPLACE/TAKE/ERSETZT	REMPLACE PAR/TAKE BY/ERSERTZT DURCH	CLIENT/CLIENT/KUNDE	REFERENCE/REFERENCE/REFERENZ	CREATEUR: CREATOR: HERSTELLER: JP	DATE: DATE: DATUM: 21-04-97

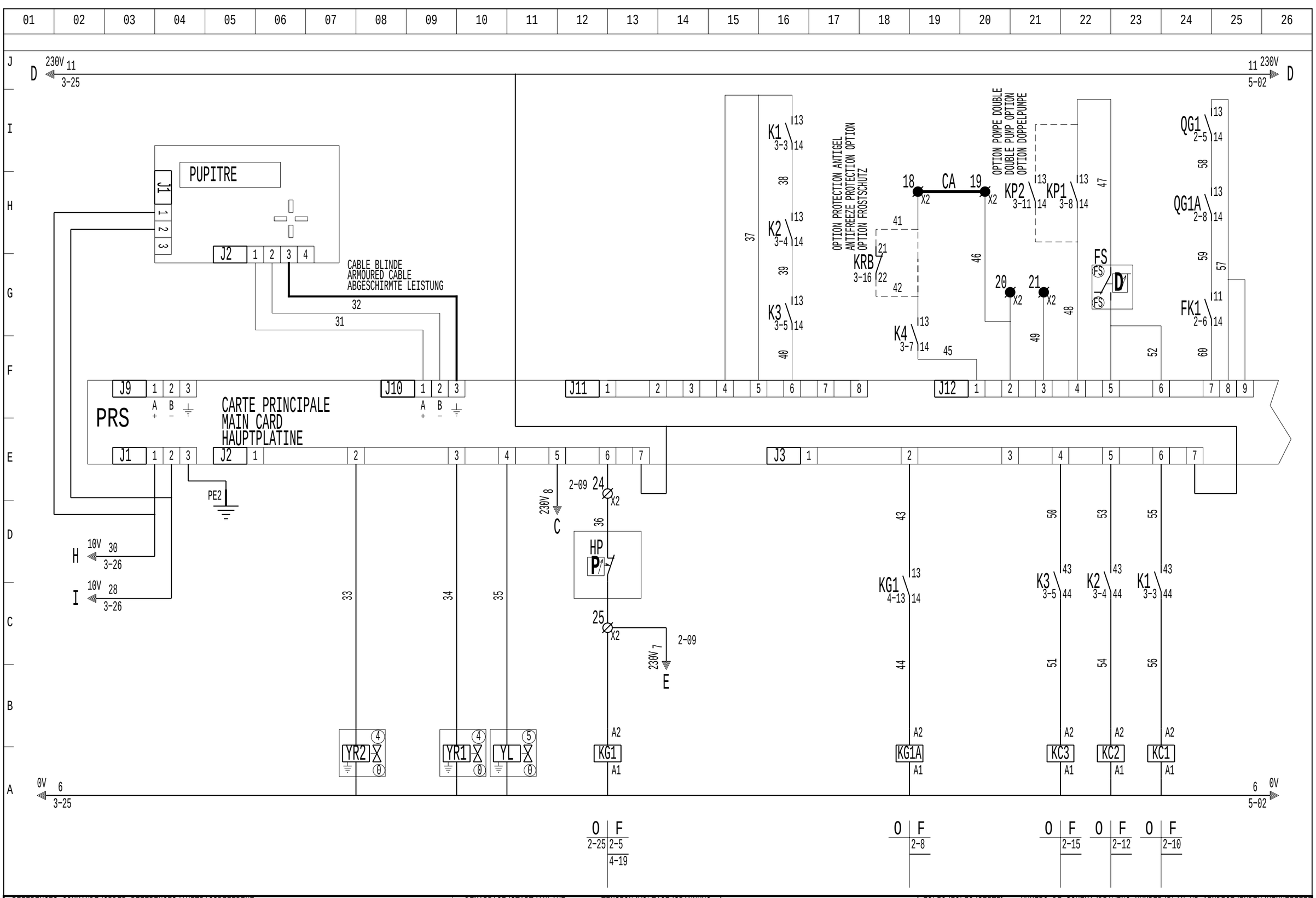
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
				1/8	3980490	35



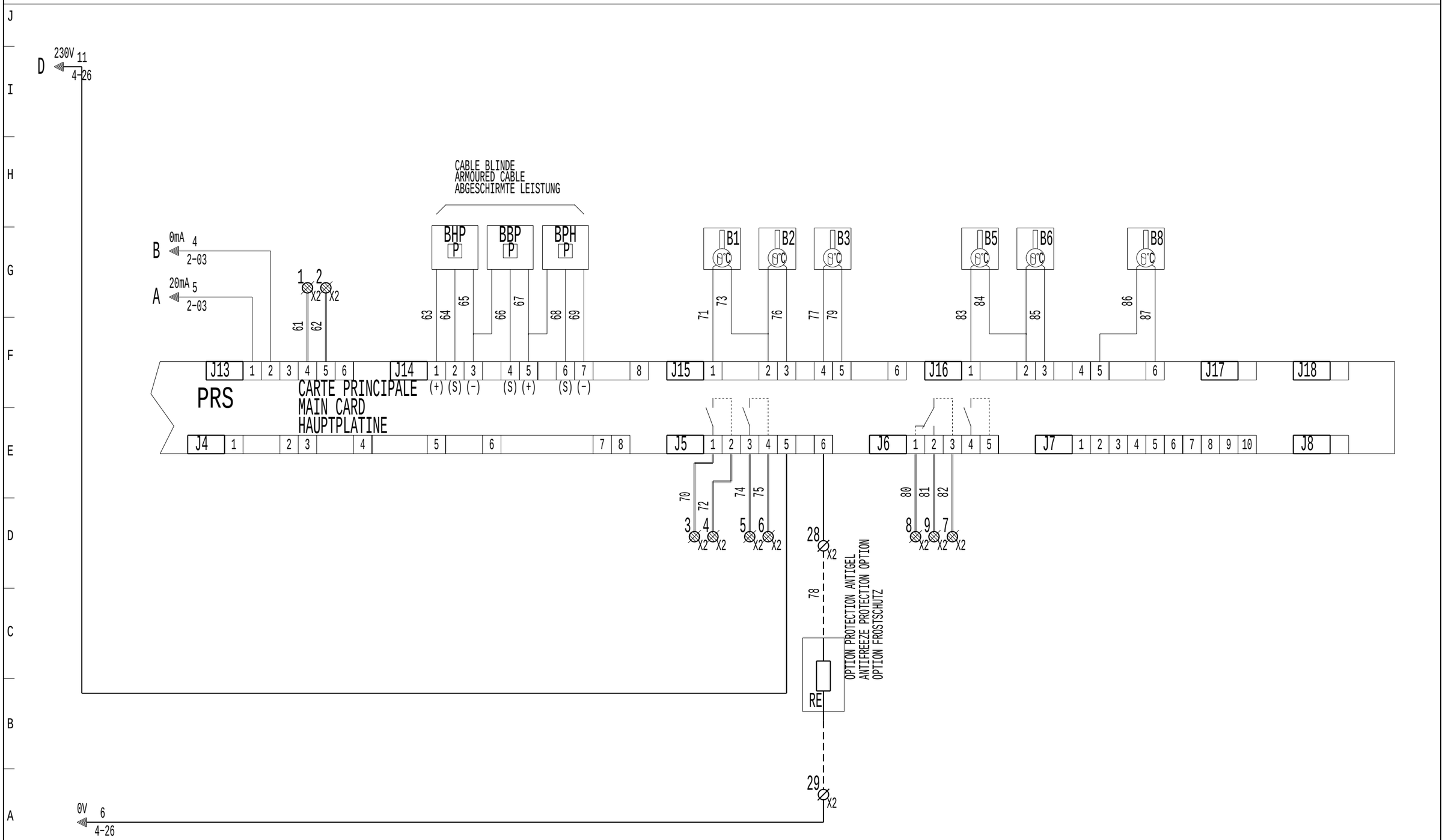
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	2 /8	3980490	35



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			3 /8	3980490	35



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			4 /8	3980490	35



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
		CIAT	5 /8	3980490	35

RACCORDEMENTS USINE
FACTORY CONNECTION
WERKSEITIGE VERDRAHTUNG

X1

RACCORDEMENTS CLIENT
CONNECTED BY CUSTOMER
ANSCHLUSS-KUNDE

1	5-06	COMMANDE A DISTANCE 4-20mA REMOTE CONTROL 4-20mA STEUERSTROM
2	5-06	
3	5-13	SIGNALISATION PUISSANCE GROUPE 100% POWER INDICATOR UNIT 100% ANZEIGE LEISTUNGSSTUFE 100%
4	5-13	
5	5-14	SIGNALISATION PUISSANCE GROUPE 50% POWER INDICATOR UNIT 50% ANZEIGE LEISTUNGSSTUFE 50%
6	5-14	
7	5-18	DEFAUT GROUPE CIRCUIT 1 UNIT DEFECT CIRCUIT 1 STORMELDEKONTAKT KREISLAUF 1
8	5-17	
9	5-17	
16	3-07	COMMANDE POMPES EAU WATER PUMPS CONTROL WASSERPUMPENSTEUERUNG
17	3-07	
18	4-19	COMMANDE D'AUTOMATICITE AUTOMATIC CONTROL EXTERNE FREIGABE
19	4-20	
20	4-21	SELECTION CONSIGNE 1/CONSIGNE 2 ORDER 1/ORDER 2 SELECTION AUSWAHL SOLLWERT 1/SOLLWERT 2
21	4-21	
24	4-13	
25	4-13	
28	5-15	
29	5-15	

PRESSOSTAT HP MANUEL CIRCUIT 1
HP MANUAL PRESSOSTAT CIRCUIT 1
MANUELLER HD PRESSOSTAT KREISLAUF 1

PROTECTION ANTIGEL
ANTIFREEZE PROTECTION
FROSTSCHUTZ

PROTECTION IPSOTHERMIQUE MOTEURS VENTILATEURS
IPSOTHERMIC PROTECTOR OF FANS MOTORS
THERMOSCHUTZ LUFTERMOTOREN

RACCORDEMENTS USINE
FACTORY CONNECTION
WERKSEITIGE VERDRAHTUNG

X2

RACCORDEMENTS CLIENT
CONNECTED BY CUSTOMER
ANSCHLUSS-KUNDE

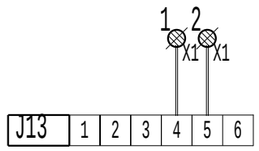
1	3-03	
2	3-04	
3	3-05	

A B C D E F G H I J

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

PRS

VARIATION DE CONSIGNE A DISTANCE



- Raccordement d'un signal 4-20mA pour faire varier la consigne a distance entre les bornes 1 et 2 du bornier X1.

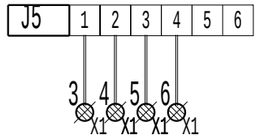
REMOTE SETTING

- A 4-20mA signal, must be connected between terminals 1 and 2 on connector X1 for the modification of the set point .

STEUERSTROM (Sollwert)

- Der Modul 4-20mA Signal wird an den klemmen 1 und 2 Anschlüsse X1 angeschlossen

SIGNALISATION PUISSANCE GROUPE



- Raccorder la signalisation de fonctionnement
  - Groupe en puissance maxi 100% : sur les bornes 3 et 4 du bornier X1
  - Groupe en puissance maxi 50% : sur les bornes 5 et 6 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

POWER INDICATOR UNIT

- The controle device must be connected to :
  - terminals 3 and 4 on connector X1 for the power indicator unit 100%
  - terminals 5 and 6 on connector X1 for the power indicator unit 50%

  (relay 230V 8A)

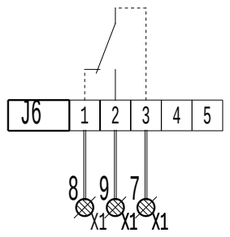
ANZEIGE LEISTUNGSSTUFE

- Anzeige Leistungsstufe 100%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 3 und 4 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  Anzeige Leistungsstufe 50%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 1



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 1 sur les bornes 7 et 8 ou 7 et 9 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 1

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 7 and 8 or 7 and 9 connector X1

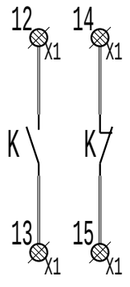
  (relay 230V 8A)

STÖRMELDEKONTAKT KREISLAUF 1

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 7 und 8 oder 7 und 9 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 2



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 2 sur les bornes 12 et 13 ou 14 et 15 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 2

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 12 and 13 or 14 and 15 connector X1

  (relay 230V 8A)

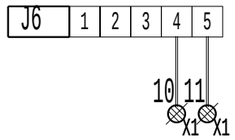
STÖRMELDEKONTAKT KREISLAUF 2

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 12 und 13 oder 14 und 15 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

PRS

COMMANDE DE POMPE



- Raccorder la commande de pompe sur les bornes 10 et 11 du borniers X1

(relais 230V 8A contact travail)

PUMP CONTROL

- The pump control must be connected between terminals 10 and 11 on connector X1

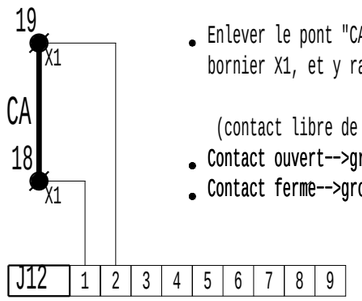
(relay 230V 8A)

PUMPENSTEUERUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 10 und 11 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Relais 230V 8A)

COMMANDE D'AUTOMATICITE



- Enlever le pont "CA" entre les bornes 18 et 19 du bornier X1, et y raccorder un contact.

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- Contact ouvert-->groupe a l'arret
- Contact ferme-->groupe autorise a fonctionner

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 18 and 19 of connector X1, must be lifted and the contact connected.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

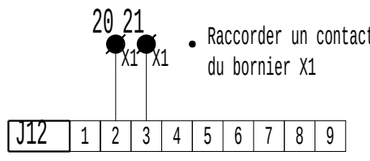
EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 18 und 19 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Gerat abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerat in Betrieb

SELECTION CONSIGNE 1 OU 2



- Raccorder un contact entre les bornes 20 et 21 du bornier X1

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact ferme-->CONSIGNE 2

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- The controle must be connected to terminals 20 and 21 connector X1

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Der Kontakt wird an den Klemmen 20 und 21 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
				8 /8	3980490	35

01 02 03 04 05 06 07 08 09 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26

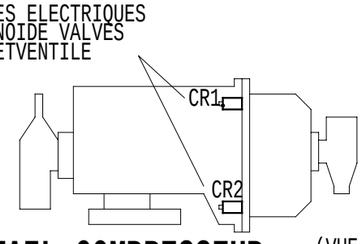
J I H G F E D C B A

DISPOSITION DES VANNES MAGNETIQUES
ARRANGEMENT OF SOLENOIDE VALVES
POSITION DER MAGNETVENTILE

COMPRESSEUR HSKC 64
COMPRESSOR HSKC 64
VERDICHTER HSKC 64
→ YR1 OU YR3 = CR2
YR2 OU YR4 = CR1

COMPRESSEUR HSKC 74
COMPRESSOR HSKC 74
VERDICHTER HSKC 74
→ YR1 OU YR3 = CR1
YR2 OU YR4 = CR2

VANNES ELECTRIQUES
SOLENOIDE VALVES
MAGNETVENTILE



DETAIL COMPRESSEUR
COMPRESSOR DETAIL
DETAIL VERDICHTER

(VUE DE DESSUS)
(TOP VIEW)
(DRAUFSICHT)

P	BBP-BHP-BH	
	DANFOSS	HUBA
0 V (-)	2	3
5 V (+)	1	1
S ↗	3	2

FS

IT CONTROL
3 → 1 D 2

PENN
2 → 1 D 3

	HP - BP		
	PENN P77	RANCO 016	MINI
BP AUTO	3 2 1	4 2 1	4 2 1
HP MANU	3 2 1	2 4 1	2 4 1
HP AUTO	2 3 1	4 2 1	2 4 1

PRS 1 - H

B1	Sonde refoulement circuit 1 Discharge sensor circuit 1 Heissgasfühler Kreislauf 1
B2	Sonde aspiration circuit 1 Suction sensor circuit 1 Sauggasfühler Kreislauf 1
B3	Sonde huile circuit 1 Oil sensor circuit 1 Öltemp. fühler Kreislauf 1
B4	Sonde refoulement circuit 2 Discharge sensor circuit 2 Heissgasfühler Kreislauf 2
B5	Sonde entree eau evaporateur Inlet water sensor evaporator Fühler Wassereintritt Verdampfer
B6	Sonde sortie eau evaporateur Outlet water sensor evaporator Fühler Wasseraustritt Verdampfer
B7	Sonde sortie eau condenseur Outlet water sensor condensor Fühler Wasseraustritt Verflüssiger
B8	Sonde air exterieur External air sensor Aussenluftfühler
B9	Sonde entree eau condenseur Inlet water sensor condenser Fühler Wassereintritt Verflüssiger
B10	Sonde aspiration circuit 2 Suction sensor circuit 2 Sauggasfühler Kreislauf 2
B11	Sonde huile circuit 2 Oil sensor circuit 2 Öltemp. Fühler Kreislauf 2
B12	Sonde ballon tampon Buffer tank sensor Fühler Pufferspeicher

MODIFIE PAR: / MODIFIED BY: / GEANDERT DURCH:	INDICE / INDEX / KENNZIFFER		DATE / DATE / DATUM
FG	35		30-08-99

FILS NUMEROTES EN OPTION
NUMBERING OF WIRING IN OPTION
OPTION KABEL NUMMERIERUNG

APPAREIL OU UNITE/UNIT/GERAT ODER EINHEIT

LNH 1000 A 1800

MODIFICATION

A RACCORDEMENT DES CONTACTS K9 SUR BORNIER

LEGENDE/LEGEND/LEGENDE

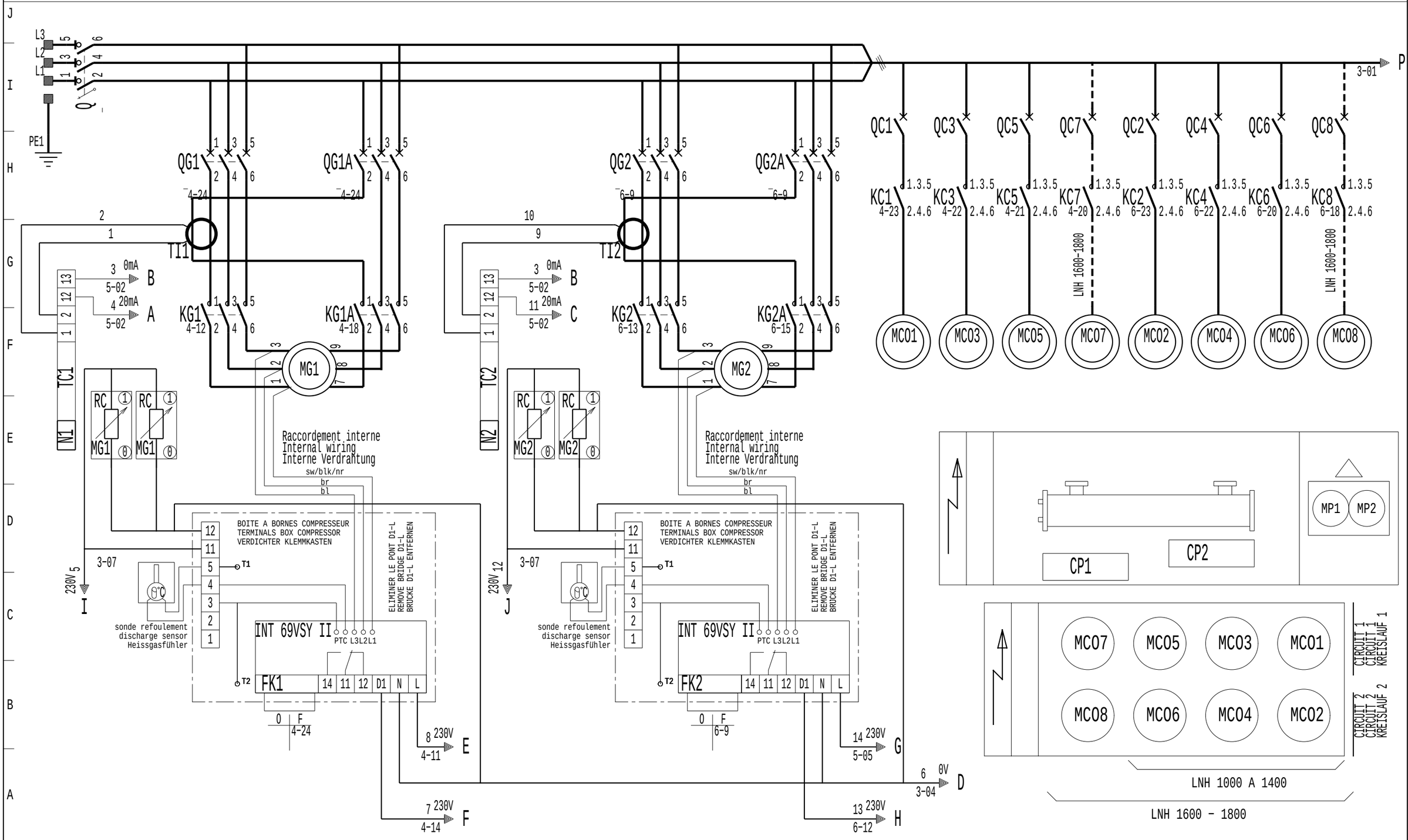
3950010.36

SPECIFICATION/SPECIFICATION/SPEZIFIZIERUNG

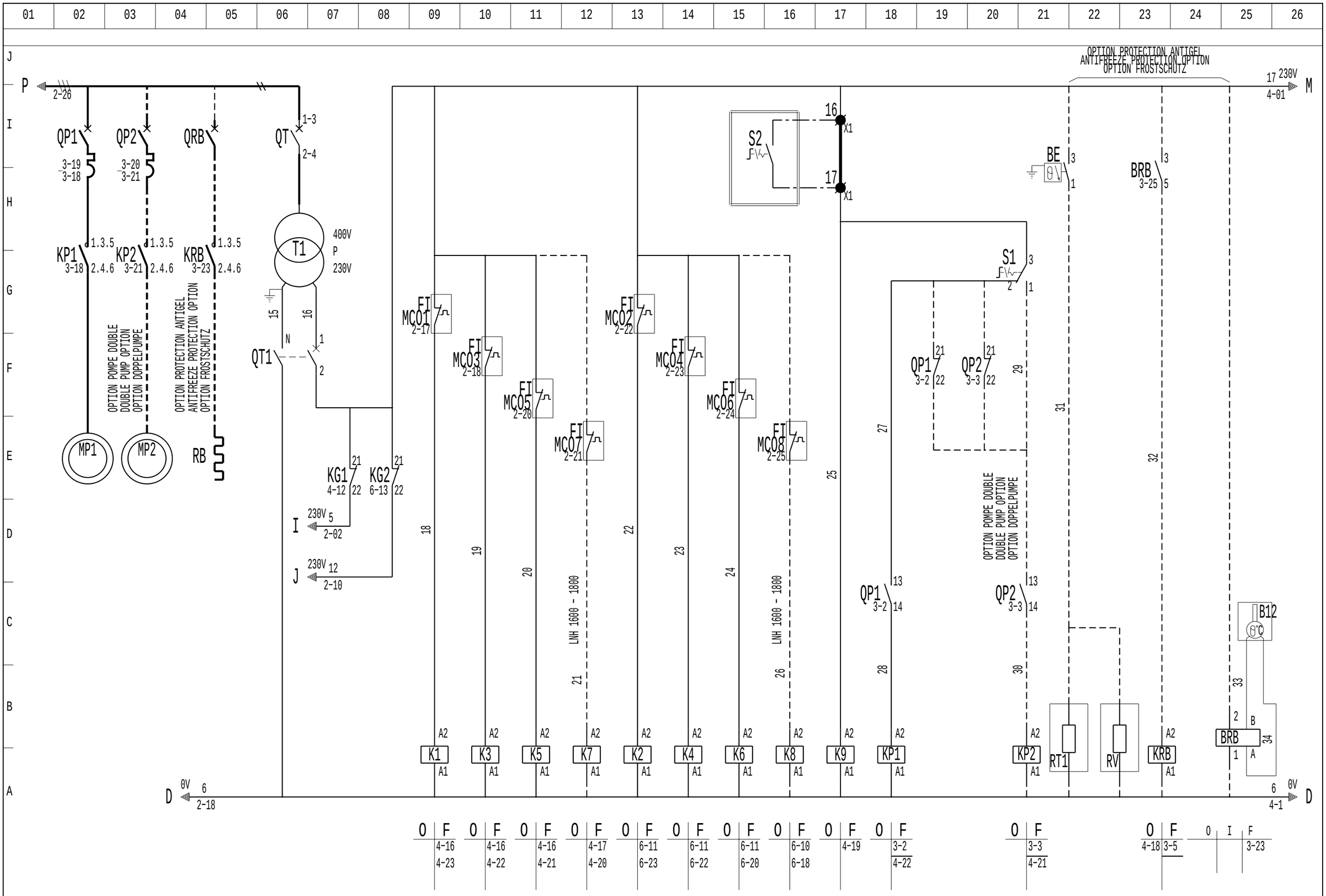
2 COMPRESSEURS - 2 CIRCUITS — PRS1 6-8 VENT.
2 COMPRESSORS 2 CIRCUITS
2 VERDICHTERN 2 KREISLAUFE

REMPLACE/TAKE/ERSETZT	REMPLACE PAR/TAKE BY/ERSERTZT DURCH	CLIENT/CLIENT/KUNDE	REFERENCE/REFERENCE/REFERENZ	CREATEUR: / CREATOR: / HERSTELLER:	DATE: / DATE: / DATUM:
				JP	21-04-97

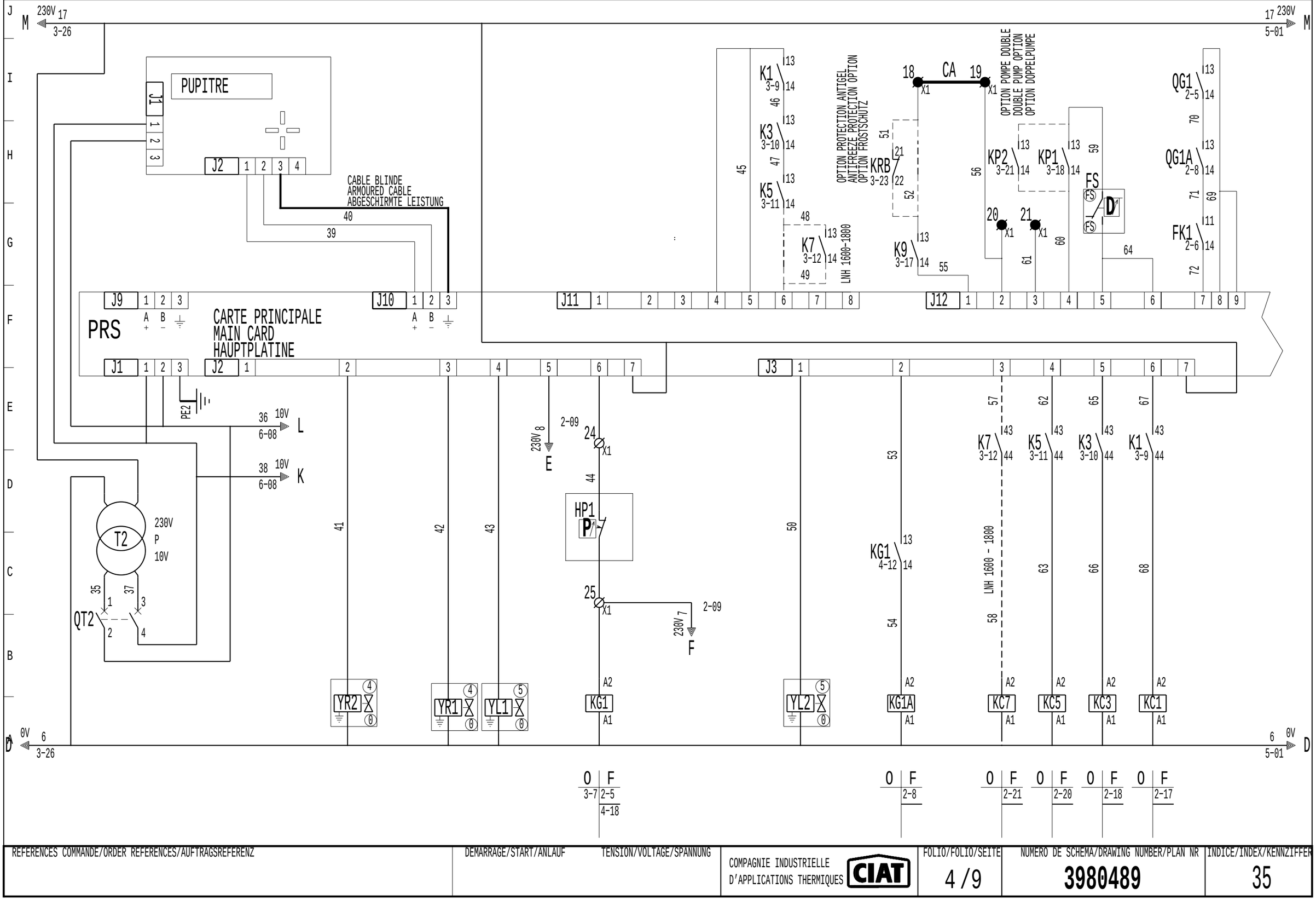
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	1 /9	3980489	35



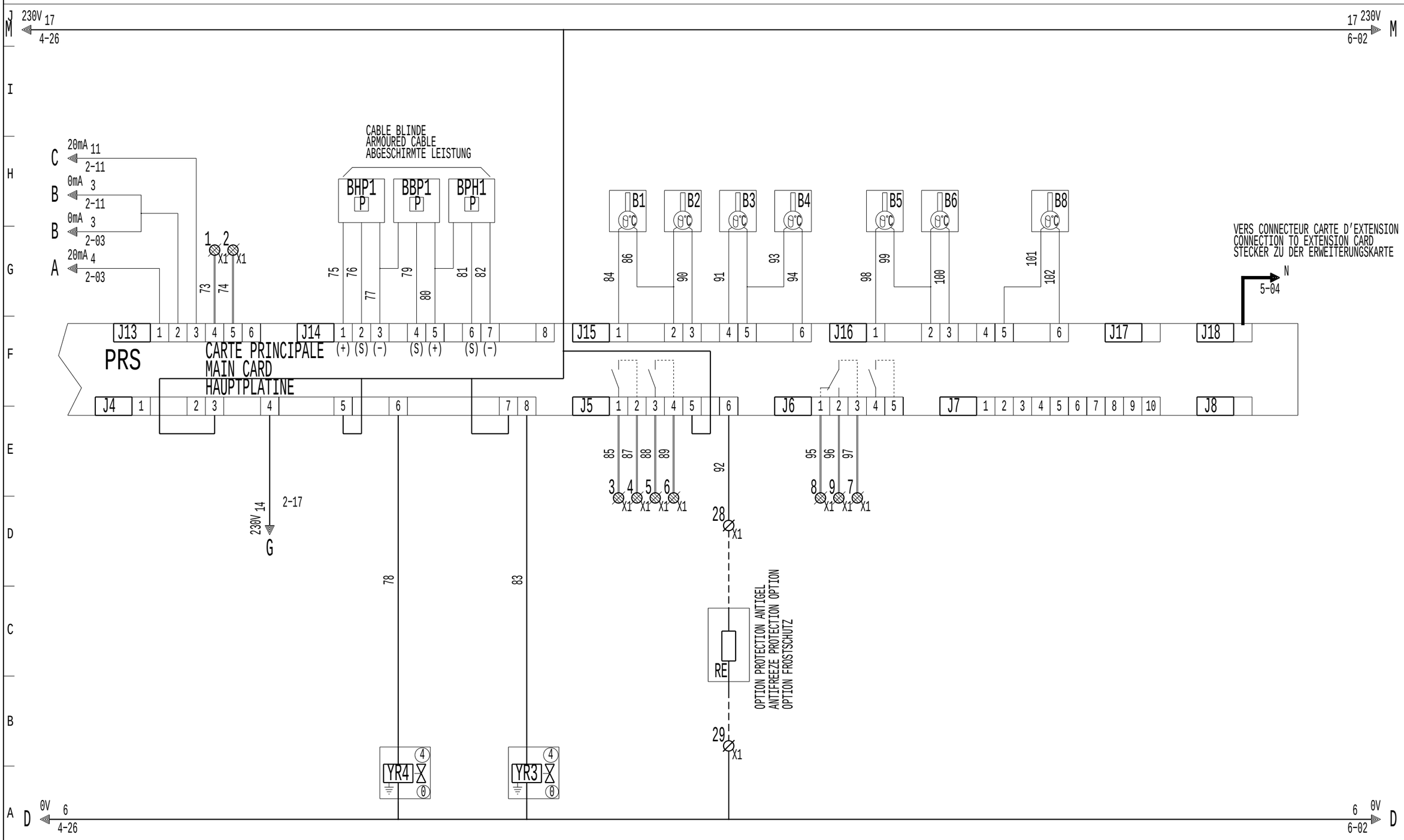
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	2 /9	3980489	35



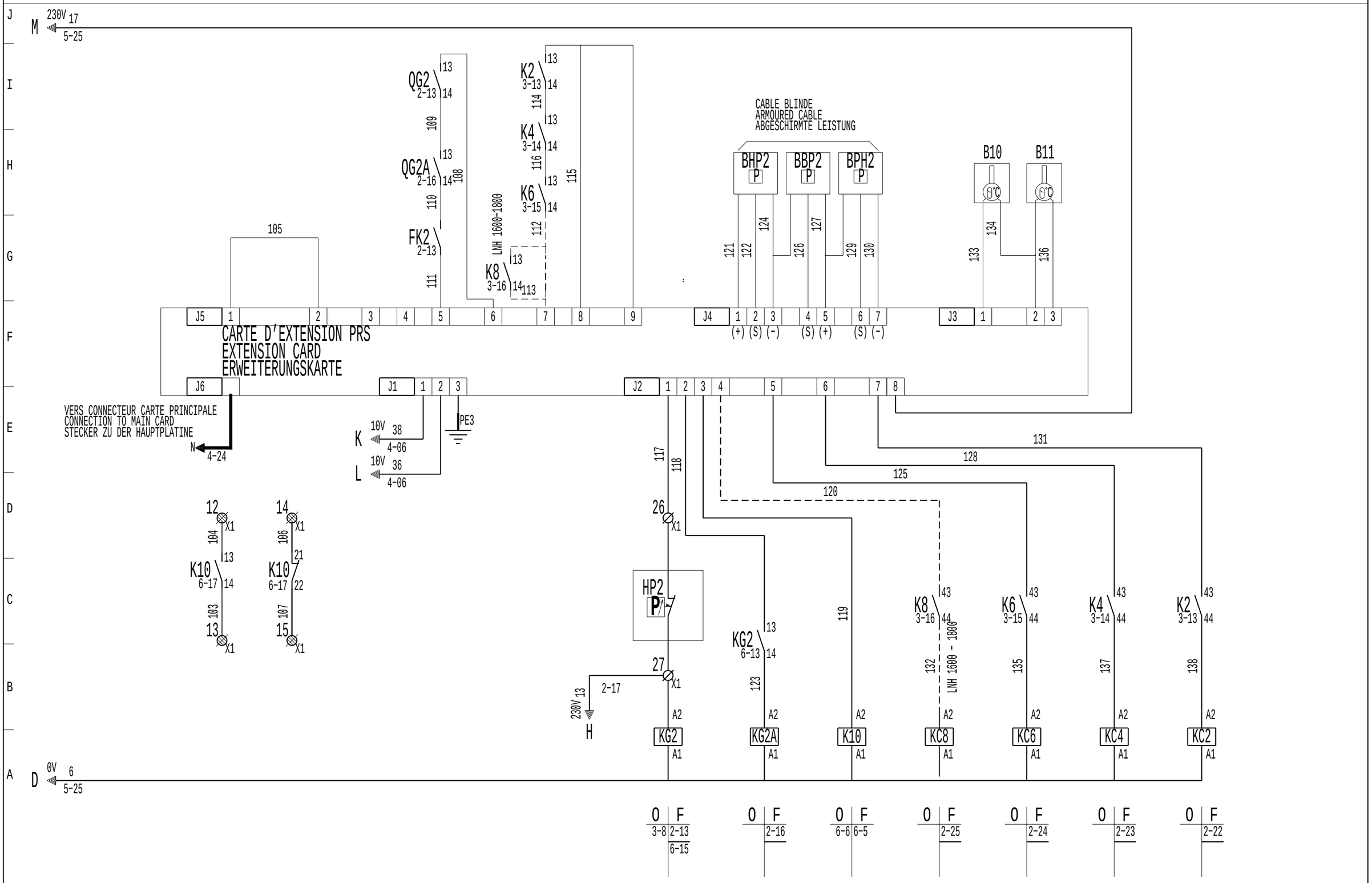
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			3 /9	3980489	35



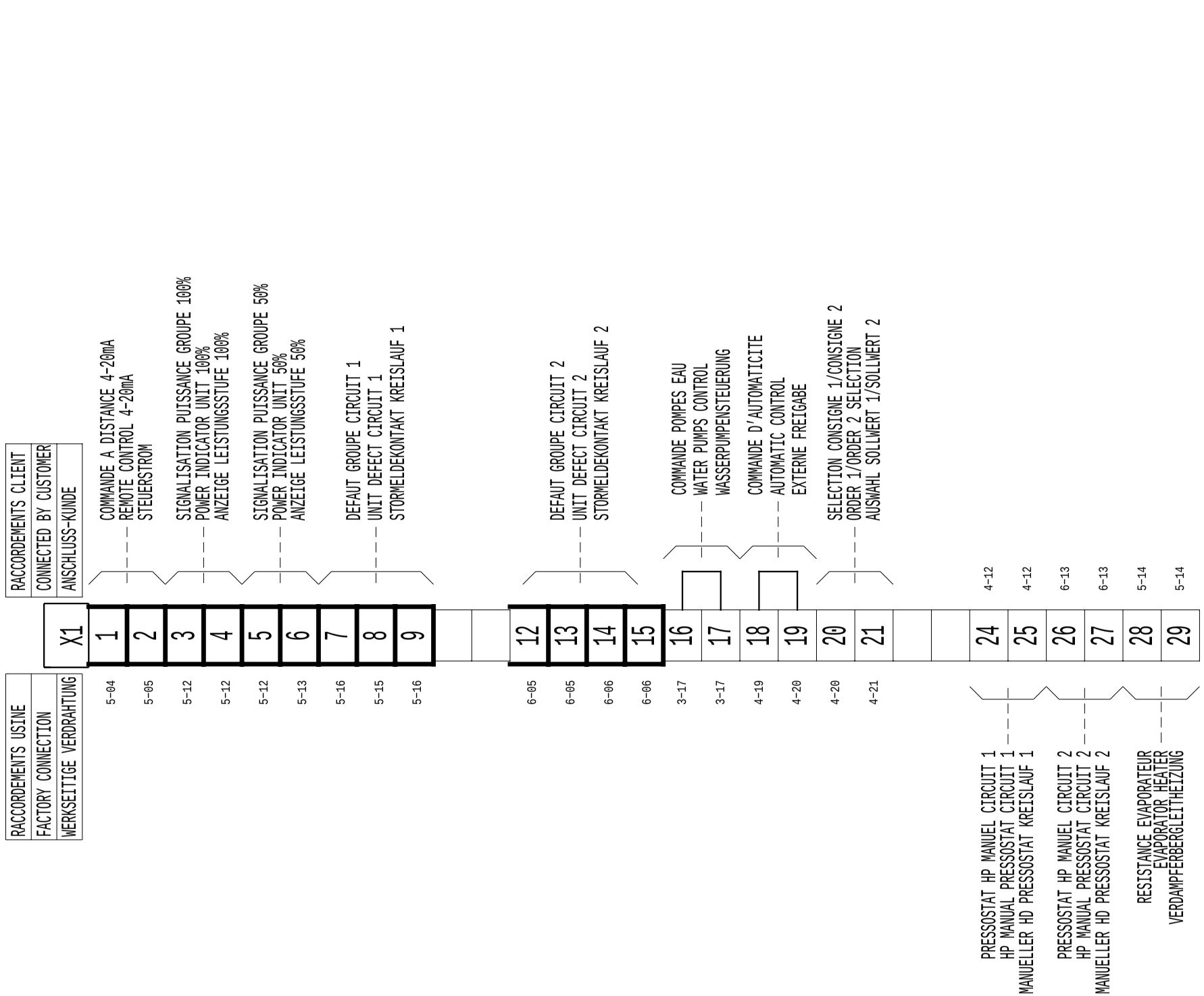
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			4 /9	3980489	35



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	5 /9	3980489	35



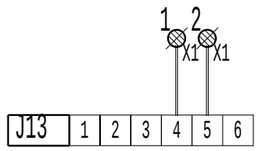
REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			6 /9	3980489	35



REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			7 /9	3980489	35

PRS

VARIATION DE CONSIGNE A DISTANCE



- Raccordement d'un signal 4-20mA pour faire varier la consigne a distance entre les bornes 1 et 2 du bornier X1.

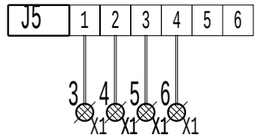
REMOTE SETTING

- A 4-20mA signal, must be connected between terminals 1 and 2 on connector X1 for the modification of the set point .

STEUERSTROM (Sollwert)

- Der Modul 4-20mA Signal wird an den klemmen 1 und 2 Anschlüsse X1 angeschlossen

SIGNALISATION PUISSANCE GROUPE



- Raccorder la signalisation de fonctionnement
  - Groupe en puissance maxi 100% : sur les bornes 3 et 4 du bornier X1
  - Groupe en puissance maxi 50% : sur les bornes 5 et 6 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

POWER INDICATOR UNIT

- The controle device must be connected to :
  - terminals 3 and 4 on connector X1 for the power indicator unit 100%
  - terminals 5 and 6 on connector X1 for the power indicator unit 50%

  (relay 230V 8A)

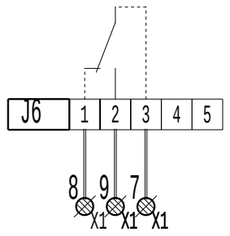
ANZEIGE LEISTUNGSSTUFE

- Anzeige Leistungsstufe 100%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 3 und 4 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  Anzeige Leistungsstufe 50%
  - Der Kontakt wird an den Klemmen 5 und 6 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 1



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 1 sur les bornes 7 et 8 ou 7 et 9 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 1

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 7 and 8 or 7 and 9 connector X1

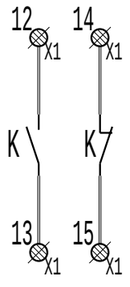
  (relay 230V 8A)

STÖRMELDEKONTAKT KREISLAUF 1

- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 7 und 8 oder 7 und 9 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

DEFAUT GROUPE CIRCUIT 2



- Raccorder la signalisation du defaut circuit 2 sur les bornes 12 et 13 ou 14 et 15 du bornier X1

  (relais 230V 8A contact travail)

UNIT DEFECT CIRCUIT 2

- The fault or not-fault information on the unit can be recover on terminals 12 and 13 or 14 and 15 connector X1

  (relay 230V 8A)

STÖRMELDEKONTAKT KREISLAUF 2

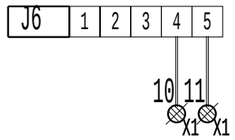
- Die Störungsmeldung wird an den Klemmen 12 und 13 oder 14 und 15 der Anschlüsse X1 angeschlossen

  (Relais 230V 8A)

REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
			CIAT	8 /9	3980489	35

PRS

COMMANDE DE POMPE



- Raccorder la commande de pompe sur les bornes 10 et 11 du borniers X1

(relais 230V 8A contact travail)

PUMP CONTROL

- The pump control must be connected between terminals 10 and 11 on connector X1

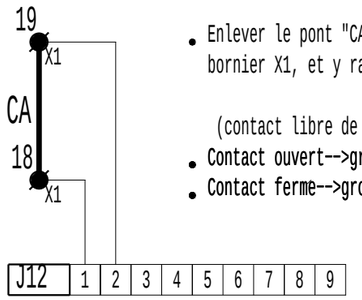
(relay 230V 8A)

PUMPENSTEUERUNG

- Der Kontakt wird an den Klemmen 10 und 11 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Relais 230V 8A)

COMMANDE D'AUTOMATICITE



- Enlever le pont "CA" entre les bornes 18 et 19 du bornier X1, et y raccorder un contact.

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- Contact ouvert-->groupe a l'arret
- Contact ferme-->groupe autorise a fonctionner

AUTOMATIC CONTROL

- The shunt "CA" on terminals 18 and 19 of connector X1, must be lifted and the contact connected.

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->unit off-line
- Contact closed-->unit on-line

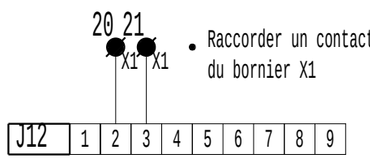
EXTERNE FREIGABE

- Die Brücke "CA" an den Klemmen 18 und 19 am Anschluss X1 entfernen und externen Kontakt anschliessen.

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Gerat abgeschaltet
- Kontakt geschlossen-->Gerat in Betrieb

SELECTION CONSIGNE 1 OU 2



- Raccorder un contact entre les bornes 20 et 21 du bornier X1

(contact libre de toute polarite et de bonne qualite)

- Contact ouvert-->CONSIGNE 1
- Contact ferme-->CONSIGNE 2

SETTING 1 OR 2 SELECTION

- The controle must be connected to terminals 20 and 21 connector X1

(contact must be polarity free and of good quality)

- Contact open-->SETTING 1 operation
- Contact closed-->SETTING 2 operation

AUSWAHL SOLLWERT 1 ODER 2

- Der Kontakt wird an den Klemmen 20 und 21 der Anschlüsse X1 angeschlossen

(Kontakt unbedingt potentialfrei anschliessen)

- Kontakt offen-->Sollwert 1
- Kontakt geschlossen-->Sollwert 2

REFERENCES COMMANDE/ORDER REFERENCES/AUFTRAGSREFERENZ	DEMARRAGE/START/ANLAUF	TENSION/VOLTAGE/SPANNUNG	COMPAGNIE INDUSTRIELLE D'APPLICATIONS THERMIQUES CIAT	FOLIO/FOLIO/SEITE	NUMERO DE SCHEMA/DRAWING NUMBER/PLAN NR	INDICE/INDEX/KENNZIFFER
				9 /9	3980489	35